

**2008. június 13-án benyújtott kereset – Az Európai
Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság**

(C-255/08. sz. ügy)

(2008/C 223/40)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. van Beek és J.-B. Laignelot meghatalmazottak).

Alperes: Holland Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Holland Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 97/11/EK irányelvvel⁽¹⁾ és a 2003/35/EK irányelvvel⁽²⁾ módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelvnek⁽³⁾ – nem teljesítette az irányelv 4. cikkének a II. és III. mellékletével összefüggésében értelmezett (2) és (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- a Holland Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az EK 259. cikk harmadik bekezdése értelmében az irányelv az elérendő célokat illetően minden címzett tagállamra kötelező, azonban a forma és az eszközök megválasztását a nemzeti hatóságokra hagyja.
2. A tagállamoknak ezért el kell fogadniuk azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az irányelveket a számukra előírt határidőn belül a nemzeti jogba átültessék, és a Bizottsággal ezeket az intézkedéseket haladéktalanul közölni kell.
3. A jelen ügyben a 97/11/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 1999. március 14-től megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.
4. A fentiekből az következik, hogy Hollandia eddig nem hozta meg azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a 97/11/EK irányelvvel és a 2003/35/EK irányelvvel módosított 85/337/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének a II. és III. mellékletével összefüggésében értelmezett (2) és (3) bekezdését megfelelően átültesse, mivel nem alkalmazták

az irányelv II. melléklete szerinti valamennyi projektre az irányelv III. mellékletében meghatározott valamennyi kritériumot.

⁽¹⁾ HL L 73., 5. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 151. o.

⁽²⁾ HL L 156., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 466. o.

⁽³⁾ HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.

**A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által
2008. június 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti
kérelem – Ladbrokes Betting & Gaming Ltd. és Ladbrokes
International Ltd. kontra Stichting de Nationale
Sporttotalisator**

(C-258/08. sz. ügy)

(2008/C 223/41)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperes: Ladbrokes Betting & Gaming Ltd. és Ladbrokes International Ltd.

Alperes: Stichting de Nationale Sporttotalisator

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Megfelel-e a játékszenvedély mederben tartására irányuló, korlátozó nemzeti szerencsejáték-politika, amely ténylegesen hozzájárul ahhoz, hogy az érintett nemzeti szabályozással elérni kívánt célokat, nevezetesen a játékfüggség visszafogását és a csalás megelőzését, azáltal ériék el, hogy a szerencsejátékok szabályozott kínálatának köszönhetően a játékok igénybevételének terjedelme (sokkal) korlátozottabb marad, mint a nemzeti szabályozási rendszer nélkül lenne, az Európai Közösségek Bíróságának ítélkezési gyakorlatában, különösen a C-243/01. sz. Gambelli-ügyben 2003. november 6-án hozott ítéletben (EBHT 2003., I 13031. o.) megfogalmazott azon feltételnek, amely szerint a fogadási tevékenységeket koherens és szisztematikus módon korlátozni kell, még ha az engedélyes számára megengedett is, hogy szerencsejáték-kínálatát új szerencsejátékok bevezetésével vonzóvá tegye, reklám útján széles nyilvánosság figyelmét felhívja szerencsejáték-kínálatára és így távol tartsa a (lehetséges) játékosokat a szerencsejátékok illegális kínálatától (lásd az Európai Közösségek Bírósága C-338/04., C-359/04. és C-360/04. sz., Placanica és társai egyesített ügyekben 2007. március 6-án hozott ítélete [EBHT 2007., I-1891. o.] 55. pontjának végét)?

2.a) Ha feltesszük, hogy a szerencsejáték-politika nemzeti szabályozása összeegyeztethető az EK 49. cikkel, ebben az esetben a nemzeti bíróságnak e szabályozás konkrét esetre való alkalmazásakor mindig vizsgálnia kell-e, hogy az elrendelendő intézkedés, például az arra való kötelezés, hogy a fél ehhez rendelkezésre álló szoftver révén az érintett tagállamban letelepedett személyek által a honlapon kínált szerencsejátékokban való részvétel számára hozzáférhetetlenné tegyen valamely honlapot, az ügy konkrét körülményei között önmagában megfelel-e azon feltételnek, amely szerint a nemzeti szabályozás igazolására felhozott célokat ténylegesen tekintetbe kell vennie, és azt is, hogy a szolgáltatások szabad mozgásának e szabályozásból és annak alkalmazásából eredő korlátozása e célok figyelembevételével nem aránytalan-e?

2.b) Jelent-e különbséget a 2.a) kérdés megválaszolása szempontjából, hogy az elrendelendő intézkedést nem a nemzeti szabályozás hatóság általi alkalmazása keretében kérik és rendelik el, hanem polgári eljárás keretében, amelyben a szerencsejátékok szükséges engedéllyel rendelkező szervezője kérelmezi az intézkedés elrendelését vele szemben elkövetett, a polgári jog szerint tiltott cselekmény alapján, amely abban áll, hogy az ellenfél a vonatkozó nemzeti szabályozást figyelmen kívül hagyja és ezzel tisztességtelen előnyre tesz szert a szükséges engedéllyel működő féllel szemben?

3. Úgy kell-e értelmezni az EK 49. cikket, hogy e rendelkezés alkalmazása ahhoz vezet, hogy valamely tagállam illetékes hatósága nem tilthatja meg az e tagállamban a szerencsejátékok kínálására alkalmazandó zárt engedélyezési rendszer alapján, hogy az a szolgáltató, amely e szolgáltatások interneten keresztül nyújtására más tagállamban már rendelkezik engedéllyel, e szolgáltatásokat az előbbi tagállamban is kínálja az interneten keresztül?

A T-486/04. sz., Michail kontra Bizottság ügyben 2008. április 16-án hozott ítélet ellen Christos Michail által 2008. június 24-én benyújtott fellebbezés

(C-268/08. P. sz. ügy)

(2008/C 223/42)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Christos Michail (képviselő: C. Meïdanis ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a fellebbezés elfogadható és alapos;
- a Bíróság szükség esetén semmisítse meg az Elsőfokú Bíróság T-486/04. sz. ügyben 2008. április 16-án hozott ítéletét;
- a Bíróság a jogszabályok alapján határozzon a költségekről.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező fellebbezésének alátámasztására három jogalapra hivatkozik.

Első jogalapjában Christos Michail arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság helytelenül értelmezte és alkalmazta a közösségi jogot, és elmulasztotta az ítéletek indokolására vonatkozó kötelezettségét, amikor a megtámadott ítéletben elismerte, hogy a Bizottság hozzájárult a fellebbező azon érzésének kialakulásához, hogy a személyzeti szabályzat 12a. cikke értelmében vett pszichológiai zaklatás áldozatává vált, azonban a fellebbező keresetét – mint alaptalant – elutasította.

Második jogalapjában a fellebbező azt rója fel az Elsőfokú Bíróságnak, hogy elferdítette az elé tárt tényeket, többek között azáltal, hogy azokat egyesével, nem pedig általános összefüggések között vizsgálta, és e tények jogi minősítésekor többször is tévesen alkalmazta a jogot.

Harmadik jogalapjában a fellebbező végezetül az Elsőfokú Bíróság azon döntését kifogásolja, hogy mint alaptalant – a pontosság hiánya miatt – elutasította a fellebbező által keresetének alátámasztására felhozott számos jogalapot, amelyek többek között a személyzeti szabályzat 21a., 22a. és 22b. cikkének, valamint az egyenlő bánásmód és az arányosság elvének megsértésére vonatkoztak. A fellebbező keresetének több részre bontásával az Elsőfokú Bíróság eltorzította a kereset lényegét, tárgyát és szerkezetét.

2008. június 24-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-271/08. sz. ügy)

(2008/C 223/43)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Wilms és D. Kukovec meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság